

Научная статья
УДК 81'42



Латинские выражения в дискурсе политиков Великобритании

Е. Е. Шеховцова

*Ярославский государственный технический университет, Ярославль, Россия
shekhovtsova_eva@mail.ru*

Аннотация. В статье анализируется использование латинских выражений британскими премьер-министрами. До сих пор не установлена цель данных речевых действий политиков. При написании работы использовался метод сплошной выборки, метод контекстуального анализа и метод контент-анализа. Материалом исследования послужили высказывания политических деятелей, опубликованные в Интернете, результатом стала интерпретация латинских фраз премьер-министров и отсылок к истории Древнего Рима.

Ключевые слова: латинские выражения, латинский язык, политический дискурс, британские политики

Для цитирования: Шеховцова Е. Е. Латинские выражения в дискурсе политиков Великобритании // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. 2024. Вып. 1 (882). С. 120–126.

Original article

Latin Expressions in the Discourse of British Politicians

Eva E. Shekhovtsova

*Yaroslavl State Technical University, Yaroslavl, Russia
shekhovtsova_eva@mail.ru*

Abstract. The article analyzes the use of Latin expressions by British prime ministers. The problem is that the meaning of these speech actions of politicians has not yet been studied. In the work the method of continuous sampling, contextual analysis, content analysis was used. The research is based on statements by politicians published in the Internet; the result is the interpretation of the Latin phrases of prime ministers, references to the history of Ancient Rome.

Keywords: Latin expressions, Latin language, political discourse, British politicians

For citation: Shekhovtsova, E. Ye. (2024). Latin expressions in the discourse of British politicians. Vestnik of Moscow State Linguistic University. Humanities, 1(882), 120–126.

ВВЕДЕНИЕ

Латинский язык является мертвым языком, однако окончательно не забытым. Он используется в юриспруденции, медицине, преподается в Германии и Италии, в Англии он стал прерогативой элиты¹. Время от времени фразы на латыни встречаются в материалах зарубежных СМИ. В речах премьер-министров Великобритании неоднократно встречаются латинские цитаты, принадлежавшие видным политикам и писателям античности, ссылки на события древнеримской истории. Анализ использования британскими политическими лидерами высказываний римских деятелей и отсылок к истории Древнего Рима посвящена данная статья.

Актуальность исследования заключается в том, что изучение латинских выражений и исторических фактов, упомянутых британскими политиками, позволяет определить цели, которые они преследовали, и истинный смысл их посланий. Непосредственным поводом для написания работы стала публикация текста заключительной речи экс-премьер-министра Лиз Трасс, в которой прозвучала латинская цитата, переведенная на английский язык. В связи с этим возник вопрос о том, использовали ли другие премьер-министры Великобритании в своих выступлениях оригинальные и переведенные латинские высказывания.

Анализу речей политиков были посвящены работы исследователей А. В. Ваганова (2023), Л. С. Поляковой (2020), Дж. Оруэлла (2003), однако только некоторые специалисты, например Г. Кэмпбелл², занимались вопросом использования латинского языка в политическом дискурсе.

Англоязычные СМИ периодически публикуют статьи, которые констатируют факт употребления латинских выражений современными британскими политиками, но причины, по которым политики используют латынь, авторы не анализируют, а также не предпринимают попытки комплексного исследования латинских выражений в речах самых влиятельных премьер-министров Великобритании, находившихся у власти после окончания Второй мировой войны: У. Черчилля, М. Тэтчер, Б. Джонсона и Л. Трасс.

Целью настоящего исследования является анализ использования латинских выражений и упоминаний фактов из истории Древнего Рима британскими премьер-министрами. Задачи исследования:

изучить материалы речей, телеграмм, интервью политических деятелей Великобритании; найти перевод на латинский язык тех фраз, которые политики цитировали не в оригинале.

МАТЕРИАЛЫ И МЕТОДЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

Материалами исследования послужили различные виды источников: стенограммы выступлений премьер-министров Великобритании, тексты телеграмм, интервью и статьи, опубликованные на сайтах англоязычных СМИ: «Sunday Telegraph», «The Guardian» и др.

На первом этапе исследования использовался метод сплошной выборки, когда из массива текстов отбирались оригинальные латинские изречения и переведенные на английский язык, цитаты, упоминавшие события из древнеримской истории. На втором этапе применялся метод контекстуального анализа выбранных примеров, с помощью которого были найдены скрытые намерения говорящих, и контент-анализ. Полученные результаты исследования были проанализированы с помощью синтаксической и прагматической интерпретации. В. З. Демьянков писал о преимуществе такого подхода: «взаимодействие различных видов интерпретации дает понимание – внутренне реализованную, “удачную интерпретацию”» [Демьянков, 1999, с. 12].

При анализе собранных выражений изучался контекст, в котором они употреблялись, был найден перевод латинских и английских фраз на русский язык, установлено авторство высказываний и обстоятельства их появления.

АНАЛИЗ ДИСКУРСА БРИТАНСКИХ ПОЛИТИКОВ С ЦЕЛЬЮ НАХОЖДЕНИЯ ЛАТИНСКИХ ФРАЗ И УПОМИНАНИЙ О СОБЫТИЯХ РИМСКОЙ ИСТОРИИ

Латинский язык всегда занимал почетное место в образовании представителей высших кругов британского общества. А. Г. Следников утверждал, что в Великобритании, в древности являвшейся римской провинцией, с распространением христианства началось изучение латинского языка, и латынь стала фактически вторым языком ученой прослойки британского общества [прив. по: Габрелян, Данилина, 2022].

Об использовании латинского языка писал А. В. Ваганов. Он считал, что латинские высказывания выделяются в тексте благодаря «иноязычному облику», «книжной стилистической окрашенности», таким способом привлекается внимание аудитории к какому-то объекту, подчеркивается его важность и необычность [Ваганов, 2023].

¹Campbell G. Why posh politicians pretend to speak Latin. Oxford University Press, 2019. June 10. URL: <https://blog.oup.com/2019/06/why-posh-politicians-pretend-speak-latin/>

²Campbell G. Why posh politicians pretend to speak Latin // Oxford University Press, 2019. June 10. URL: <https://blog.oup.com/2019/06/why-posh-politicians-pretend-speak-latin/>

Лидеры государств используют латинский язык не только для украшения своей речи, но и для того, чтобы завуалировать истинные намерения [Bloor, 2022]. Политики предпочитают скрывать свои цели, и в этом проявляется отличительная особенность политического дискурса. Истинные намерения политических деятелей можно понять, изучив использованные ими метафоры, услышав интонацию, проанализировав иные способы влияния на электорат [Polyakova et al., 2020].

Уинстон Черчилль (1940–1945, 1951–1955)¹

Рассмотрим использование латинских выражений выдающимися политическими лидерами Великобритании, находившимися у власти во второй половине XX века. Премьер-министр Великобритании Уинстон Черчилль восхищался латынью и считал необходимым учить этот язык:

I would make them all learn English: and then I would let the clever ones learn Latin as an honour, and Greek as a treat [Churchill, 1931, c. 31]. – Я бы заставил их всех выучить английский, а потом позволил бы умным выучить латынь как честь, и греческий как удовольствие².

Политик понимал, что публичные выступления являются мощным инструментом управления общественным мнением с помощью лингвистических средств [Polyakova et al., 2020]. В книге «Мои ранние годы» У. Черчилль упоминал о том, что латинский язык пригодился ему для составления речей:

I sometimes adorned a Cabinet discussion by bringing out one of my few but faithful Latin quotations [Churchill, 1931, c. 36]. – Я иногда украшал обсуждение в кабинете министров одной из своих немногих, но верных цитат на латыни.

В первом томе сборника документов «Международные отношения Соединенных Штатов: дипломатические документы, Берлинская конференция (Потсдамская конференция), 1945» опубликована телеграмма У. Черчилля президенту США Гарри Трумэну (1884–1972) от 15 июня 1945 года (документ № 64), которая содержит латинскую фразу:

«I have sent the same news, *mutatis mutandis*, to Stalin» [Foreign Relations, vol. 1, c. 99]. – Я отправил ту же новость, *с соответствующими изменениями*, Сталину.

Средневековая латинская фраза *mutatis mutandis* означает «с соответствующими изменениями; с изменением того, что должно быть

изменено; как только будут внесены необходимые изменения»³.

Во втором томе того же сборника документов в материалах шестого пленарного заседания Берлинской конференции от 22 июля 1945 года в стенограмме речи У. Черчилля есть фраза *status quo*:

He said, of course, the British had great interests in the Mediterranean and that any marked alteration in the *status quo* in the Mediterranean would need long and careful examination [Foreign Relations, vol. 2, c. 254]. – Он сказал, конечно, что англичане имели большие интересы в Средиземноморье, и что любое заметное изменение *статус-кво* в Средиземноморье потребует длительного и тщательного изучения.

Status quo на поздней латыни означает «то же положение» (дел, что и в настоящее время)⁴.

Тексты У. Черчилля не изобиловали латинскими фразами, однако иногда он использовал латынь для придания большей значимости своим речам.

Маргарет Тэтчер (1979–1990)

О роли латинского языка в своей жизни писала Маргарет Тэтчер:

Me, I believe in grammar, but I did not really know all about grammar until I learnt Latin and that is an absolute gift, a gift. Everyone, if you want to learn about grammar you do a little bit of Latin⁵. – Что касается меня, я верю в грамматику, но на самом деле я ничего не знала о грамматике, пока не выучила латынь, и это был подарок, настоящий подарок. Если вы хотите изучить грамматику, вы должны немного изучить латынь.

В тексте радиообращения М. Тэтчер, сделанном 13 июня 2007 года по случаю 25-й годовщины освобождения Фолклендских островов, встречается латинская поговорка, переведенная на английский язык:

Fortune *does*, in the end, favour the brave [Thatcher, 2007]. – Фортуна, в конце концов, благовоит храбрым.

Данную поговорку, на латинском языке звучащую как *Fortes fortuna adiuvat* (храбрым судьба

³Stanford J. F. The Stanford Dictionary of Anglicised Words and Phrases. Cambridge: Cambridge University Press, 1892. URL: <https://archive.org/details/stanforddiction00unkngoog/page/562/mode/2up>

⁴URL: <https://archive.org/details/stanforddiction00unkngoog/page/562/mode/2up>

⁵Thatcher M., Grove T. Interview for Sunday Telegraph // Sunday Telegraph. 1990. Apr 4. URL: <https://www.margaretthatcher.org/document/107906>

¹Зд. и далее: годы пребывания в должности премьер-министра.

²Зд. и далее перевод наш. – Е. Ш.

помогает), можно найти в произведениях классических писателей: Теренция (195 или 185 до н. э. – 159 до н. э.), Цицерона (106 до н. э. – 43 до н. э.), Ливия (59 до н. э. – 17), Плиния Старшего (между 22 и 24–79)¹.

Борис Джонсон (2019–2022)

Из всех британских премьер-министров, находившихся у власти после 1945 года, следует особо выделить Бориса Джонсона как любителя латинского языка.

Johnson fetishizes Latin, which is not unusual for someone of his political persuasion and education². – Джонсон фетишизирует латынь, что не является чем-то необычным для человека с его политическими взглядами и образованием.

В своей последней речи в должности премьер-министра Великобритании 6 сентября 2022 года Борис Джонсон сравнил себя с Луцием Квинкцием Цинциннатом (ок. 519 до н. э. – после 439 до н. э.):

And like Cincinnatus I am returning to my plough and I will be offering this government nothing but the most fervent support³. – И, подобно Цинциннату, я возвращаюсь к своему плугу и буду оказывать правительству только самую горячую поддержку.

Упоминание о римском государственном деятеле свидетельствует о том, что Борис Джонсон планирует вернуться в большую политику. Согласно историческим сведениям, Цинциннат стал диктатором в 458 году до н. э., чтобы вести борьбу против вторжения, затем жил в своем имении и некоторое время спустя вновь пришел к власти. Он прославился тем, что сопротивлялся искушению удерживать власть в своих руках или заниматься политикой⁴.

Борис Джонсон в своих речах цитировал поэта Публия Вергилия Марона (70 до н. э. – 19 до н. э.):

¹Брокгауз Ф. А. Энциклопедический словарь. СПб.: Ф. А. Брокгауз, И. А. Ефрон, 1902. Т. 36: Финляндия – Франкония. URL: <https://viewer.rsl.ru/ru/rsl01003924189?page=320&rotate=0&theme=white>

²Semple D. Boris and Latin: how to kill two birds with one headbutt // *Though Towards Flinch*. 2010. March 18. URL: <https://www.webarchive.org.uk/wayback/archive/20130422143257/http://thoughtowardsflinch.com/tag/boris-johnson/>

³Boris Johnson's final speech as Prime Minister: 6 September 2022 // GOV.UK. URL: <https://www.gov.uk/government/speeches/boris-johnsons-final-speech-as-prime-minister-6-september-2022>

⁴Osborne S. Boris Johnson's reference to Roman dictator Cincinnatus hints at his return // *Sky UK*. 2022. September 6. URL: <https://news.sky.com/story/boris-johnsons-reference-to-roman-dictator-cincinnatus-hints-at-his-return-12691090>

Asked how he felt about the BNP advising its supporters to give him their second-preference votes, he reached for Virgil: “Non tali auxilio nec defensoribus istis tempus eget” (Not such aid nor such defenders does the time require)⁵. – На вопрос, как он относится к тому, что Британская национальная партия советует своим сторонникам отдать ему вторичные голоса избирателей, он обратился к Вергилию: «Non tali auxilio nec defensoribus istis tempus eget» («Время не требует ни такой помощи, ни таких защитников»).

Данная фраза взята из произведения Вергилия «Энеида»:

Non tali auxilio nec defensoribus istis tempus eget; non, si ipse meus nunc afforet Hector (*Virgili. Aeneis. II. 521–522*). – Помощи нам не такой, не таких и защитников нужно к этому времени; нет, будь сам на лицо тут мой Гектор (*Вергилий. Энеида. Кн. II. 521–522*).

Обращение Бориса Джонсона к «Энеиде» не случайно, так как в этом произведении Вергилий доносит до читателя свое собственное представление о долге человека, в руках которого управление миром. Представитель власти должен быть терпеливым, справедливым, служить человечеству, а не стремиться к своим собственным эгоистичным целям [Slaughter, 1917].

Как утверждает Г. Кэмпбелл, выдающиеся сторонники Брексита, в числе которых и Борис Джонсон, часто используют цитаты на латинском языке, чтобы показать свою образованность⁶.

Лиз Трасс (2022)

Семьдесят восьмой премьер-министр Великобритании Лиз Трасс объявила об отставке спустя 45 дней пребывания у власти⁷. Согласно феминистской точке зрения гендер как социальный конструкт влияет на подчинение женщины. Представительницы слабого пола сталкиваются со значительно более высоким уровнем критики за свои действия, чем мужчины. Это справедливо и для женщин-политиков [Bloor, 2022]. Возможно, ошибки в управлении страной СМИ простили

⁵Watt N., Jones S. Jester Boris eyes Ken's crown, with the help of some powerful friends // *The Guardian*. 2008. Apr. 25. URL: <https://www.theguardian.com/politics/2008/apr/25/london08.boris>

⁶Campbell G. Why posh politicians pretend to speak Latin // *Oxford University Press*. 2019. June 10. URL: <https://blog.oup.com/2019/06/why-posh-politicians-pretend-speak-latin/>

⁷Walker P., Crerar P., Elgot J. Liz Truss resigns as PM and triggers fresh leadership election // *The Guardian*. 2022. Oct. 20. URL: <https://www.theguardian.com/politics/2022/oct/20/liz-truss-to-quit-as-prime-minister>

бы мужчине, но на Лиз Трасс обрушился шквал критики.

Покидая пост, в своей прощальной речи Трасс произнесла латинскую фразу, переведенную на английский, принадлежавшую Луцию Аннею Сенеке (4 до н. э. – 65 н. э.):

From my time as Prime Minister, I am more convinced than ever we need to be bold and confront the challenges that we face. As the Roman philosopher Seneca wrote: "It is not because things are difficult that we do not dare. It is because we do not dare that they are difficult"¹. – Со времени моего пребывания на посту премьер-министра я как никогда убеждена в том, что мы должны проявить смелость и противостоять вызовам, с которыми мы сталкиваемся. Как писал римский философ Сенека: «Мы не осмеливаемся не потому, что вещи трудны. Именно потому, что мы не смеем, они трудны».

Данная фраза взята из трактата Сенеки «Нравственные письма к Луцилию»:

Non quia difficilia sunt, non audemus, sed quia non audemus, difficilia sunt². – Мы не потому не осмеливаемся, что трудно, – трудно оттого, что мы не осмеливаемся (Сенека. *Нравственные письма*, CIV, 26).

Философ рассуждал о том, что дело кажется человеку трудным, если он не решается за него взяться. В его опыте чувствовалось «наличие или предощущение "умных" созерцаний, восхождения к "чистому уму", которое почти ничего общего не имеет с выправкой приличного житейского поведения» [Лосев, 1995, с. 370].

С помощью цитаты из «Нравственных писем» Лиз Трасс попыталась убедить аудиторию в том, что народ Великобритании сможет преодолеть экономические трудности, с которыми страна столкнулась в 2022 году. Вместе с тем Трасс руководствовалась

не только стремлением ободрить слушателей, используя мудрые мысли римского философа. Когда политики говорят на латыни, они провозглашают себя элитой, и, следовательно, заявляют о своей власти над населением, о своем праве управлять³. Британский писатель Джордж Оруэлл в эссе «Политика и английский язык» указывал, что политические деятели используют латинские слова, чтобы скрыть от слушателя важные детали. Он утверждал, что «политика – это масса лжи, уверток, безрассудств, ненависти и шизофрении» [Оруэлл, 2003, с. 352].

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Лидеры Великобритании, управлявшие страной после окончания Второй мировой войны, получили прекрасное образование, имели возможность изучать латинский язык. В своих речах, обращенных к представителям СМИ, к общественности и к политическим соперникам, они стремились блеснуть знаниями, показать начитанность и эрудицию и с этой целью произносили латинские выражения из произведений писателей, политиков и философов Римской империи.

Можно сделать вывод о том, что, по мнению элиты, латинские фразы придают дискурсу политиков большую значимость, но в большинстве случаев можно без вреда для смысла текста использовать подобные фразы на языке, родном для целевой аудитории, в данном случае – английском. Цитаты из произведений античных авторов помогают поддержать, ободрить слушателей; используются в качестве особой похвалы за храбрость, смелость, проявленные в военных действиях, в решении внутривластных и экономических проблем.

Латынь является своеобразным инструментом воздействия на публику, позволяет премьер-министрам замаскировать истинные намерения и сделать прозрачные намеки на дальнейшие действия, которые они планируют предпринять, привлечь внимание аудитории к определенным фразам и фактам, показать их с такой стороны, которая выгодна политикам в определенный момент.

¹Liz Truss's final speech as Prime Minister: 25 October 2022 // GOV.UK. URL: <https://www.gov.uk/government/speeches/liz-truss-final-speech-as-prime-minister-25-october-2022>

²Seneca L. A. Ad Lucilium Epistulae Morales: in 3 vols. London: William Heinemann Ltd; Cambridge-Massachusetts-Harvard University Press, 1971. Vol. 3. URL: <https://ia600308.us.archive.org/7/items/adluciliumpistut03sene/adluciliumpistut03sene.pdf>

³Campbell G. Why posh politicians pretend to speak Latin // Oxford University Press. 2019. June 10. URL: <https://blog.oup.com/2019/06/why-posh-politicians-pretend-speak-latin/>

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Ваганов А. В. Латинские слова и фразеологизмы как компонент речи повествователя в произведениях Д. Н. Мамина-Сибиряка // Современное педагогическое образование. 2023. № 3. С. 209–214. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/latinskie-slova-i-frazeologizmy-kak-komponent-rechi-povestvovatelya-v-proizvedeniyah-d-n-mamina-sibiryaka>

2. Polyakova L. S. et al. Linguistic Manipulation Means in English Political Discourse // Amazonia Investiga. 2020. Vol. 9, Iss. 33, Sept. P. 27–36. URL: https://www.researchgate.net/publication/347783107_Linguistic_Manipulation_Means_in_English_Political_Discourse
3. Оруэлл Дж. Политика и английский язык // Лев и Единорог: Эссе, ст., рецензии. М.: Московская школа политических исследований, 2003. С. 341–356. URL: https://biblio.school/wp-content/uploads/2021/12/Oruel_Lev_i_edinorog.pdf
4. Демьянков В. З. Интерпретация как инструмент и как объект лингвистики // Вопросы филологии. 1999. № 2(2). С. 5–13. URL: <http://infolex.ru/Interpret.html>
5. Габрелян П. И., Данилина Н. И. Латинские девизы в наши дни // Studia Humanitatis. 2022. № 2. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/latinskie-devizy-v-nashi-dni>
6. Bloor K. Understanding Global Politics. Bristol: E-International Relations Publishing, 2022. URL: <https://www.e-ir.info/publication/understanding-global-politics/>
7. Churchill W.S. My Early Life: A Roving Commission. London: Thornton Butterworth, 1931. 5th ed. URL: <https://gutenberg.ca/ebooks/churchillws-myearlylife/churchillws-myearlylife-00-h-dir/churchillws-myearlylife-00-h.html>
8. Foreign Relations of the United States: Diplomatic Papers, The Conference of Berlin (The Potsdam Conference), 1945: in 2 vols. / edited by R. Dougall et al. Washington: Government Printing Office, 1960. Vol. 1. URL: <https://digital.library.wisc.edu/1711.dl/POWN6XXJYOWIY8X>
9. Foreign Relations of the United States: Diplomatic Papers, The Conference of Berlin (The Potsdam Conference), 1945: in 2 vols. / edited by R. Dougall et al. Washington: Government Printing Office, 1960. Vol. 2. URL: <https://digital.library.wisc.edu/1711.dl/7GGLWMQ3EPT338U>
10. Thatcher M. Message on the 25th anniversary of the liberation of the Falklands ("Fortune does, in the end, favour the brave") // Margaret Thatcher Foundation. 2007, June 13. URL: <https://www.margaretthatcher.org/document/110962>
11. Slaughter M. S. Virgil: An Interpretation // The Classical Journal. 1917. Vol. 12. № 6, March. P. 359–377. URL: <https://www.jstor.org/stable/pdf/3288381.pdf>
12. Лосев А. Ф. Поздние стоики // Римские стоики: Сенека, Эпиктет, Марк Аврелий. М.: Республика, 1995. URL: https://imwerden.de/pdf/rimskie_stoiki_1995_ocr.pdf

REFERENCES

1. Vaganov, A. V. (2023). Latin words and phraseological units as a component of the narrator's speech in the works of D. N. Mamin-Sibiryak. Modern pedagogical education, 3, 209–214. (In Russ.) <https://cyberleninka.ru/article/n/latinskie-slova-i-frazeologizmy-kak-komponent-rechi-povestvovatelya-v-proizvedeniyah-d-n-mamina-sibiryaka>
2. Polyakova, L. S. et al. (2020, September). Linguistic Manipulation Means in English Political Discourse. Amazonia Investiga, 9 (33), 27–36. https://www.researchgate.net/publication/347783107_Linguistic_Manipulation_Means_in_English_Political_Discourse
3. Orwell, G. (2003). Politics and the English Language. Lev i Edinorog (pp. 341–356): Essays, articles, reviews. Moscow: Moskovskaya shkola politicheskikh issledovaniy. (In Russ.) https://biblio.school/wp-content/uploads/2021/12/Oruel_Lev_i_edinorog.pdf
4. Demyankov, V. Z. (1999). Interpretation as a tool and as an object of linguistics. Voprosy filologii, 2 (2), 5–13. (In Russ.) <http://infolex.ru/Interpret.html>
5. Gabrelyan, P. I., Danilina, N. I. (2022). Latin mottos today. Studia Humanitatis, 2. (In Russ.) <https://cyberleninka.ru/article/n/latinskie-devizy-v-nashi-dni>
6. Bloor, K. (2022). Understanding Global Politics. Bristol: E-International Relations Publishing. <https://www.e-ir.info/publication/understanding-global-politics/>
7. Churchill, W. S. (1931). My Early Life: A Roving Commission. London: Thornton Butterworth. 5th ed. <https://gutenberg.ca/ebooks/churchillws-myearlylife/churchillws-myearlylife-00-h-dir/churchillws-myearlylife-00-h.html>
8. Dougall, R. et al. (Eds.). (1960). Foreign Relations of the United States: Diplomatic Papers, The Conference of Berlin (The Potsdam Conference), 1945: in 2 vols. (Vol. 1). Washington: Government Printing Office. <https://digital.library.wisc.edu/1711.dl/POWN6XXJYOWIY8X>
9. Dougall, R. et al. (Eds.). (1960). Foreign Relations of the United States: Diplomatic Papers, The Conference of Berlin (The Potsdam Conference), 1945: in 2 vols. (Vol. 2). Washington: Government Printing Office. <https://digital.library.wisc.edu/1711.dl/7GGLWMQ3EPT338U>
10. Thatcher, M. (2007, June 13). Message on the 25th anniversary of the liberation of the Falklands ("Fortune does, in the end, favour the brave"). Margaret Thatcher Foundation. <https://www.margaretthatcher.org/document/110962>

11. Slaughter, M. S. (1917, March). Virgil: An Interpretation. The Classical Journal. 12(6), 359–377. <https://www.jstor.org/stable/pdf/3288381.pdf>
12. Losev, A. F. (1995). Late Stoics. Rimskie stoiki: Seneka, Epiktet, Mark Avrelii = Roman Stoics: Seneca, Epictetus, Marcus Aurelius. Moscow: Respublika. https://imwerden.de/pdf/rimskie_stoiki_1995__ocr.pdf (In Russ.)

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

Шеховцова Ева Евгеньевна

кандидат исторических наук

старший преподаватель кафедры иностранных языков

Ярославского государственного технического университета

INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Shekhovtsova Eva Evgenievna

PhD (History)

Senior Lecturer at the Department of Foreign Languages

Yaroslavl State Technical University

Статья поступила в редакцию
одобрена после рецензирования
принята к публикации

19.11.2023
21.12.2023
10.01.2024

The article was submitted
approved after reviewing
accepted for publication